

**Městský úřad Česká Lípa**  
**odbor životního prostředí**  
**náměstí T. G. Masaryka č.p. 1, 470 36 Česká Lípa**

---

Rozhodnutí nabylo  
právní moci dne 26.05.2012



Rozhodnutí nabylo  
právní moci dne 26.05.2012

Váš dopis zn.:  
Ze dne:  
Naše zn.: MUCL/8185/2012

Vyřizuje: Ing. Píšková Alexandra  
Telefon.: 487 881 136  
Počet listů dokumentu: 9  
Počet příloh/počet listů  
příloh:

Datum: 13.04.2012

Povolení k nakládání s vodami  
Stavební povolení  
Uložení zkušebního provozu

## ROZHODNUTÍ

Městský úřad Česká Lípa, odbor životního prostředí, jako věcně příslušný podle ustanovení § 104 odst. 2 písm. c) a ustanovení § 106 zákona číslo 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen vodní zákon), jako místně příslušný vodoprávní úřad podle ustanovení § 11 zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen správní řád), na základě posouzení veškerého spisového materiálu ve věci, rozhodl takto:

### Výroková část:

A) Podle ustanovení § 8 odst. 1 písm. b) bod 5. vodního zákona, vydává společnosti VK-Realty Development CZ, s r.o., Železná 253/20, Liberec, IČ: 286 70 175, jako účastníku řízení ve smyslu § 27 odst. 1 správního řádu

### povolení k jinému nakládání s povrchovými vodami

z „**dvou odlučovačů ropných látek LOP 2D MKK/II**“ na p.p.č. 437/2 v k.ú. Hamr na Jezeře, obec Hamr na Jezeře, okres Česká Lípa, kraj Liberecký, prostřednictvím nově vybudované kanalizace a vsakovacího zařízení do půdních vrstev a dále do vod podzemních, hydrogeologický rajon 4640 – Křída Horní Ploučnice, v tomto rozsahu:

Kvalita vod:                    C<sub>10</sub> – C<sub>40</sub>                    prům. **0,5 mg/l**                    max. **1 mg/l**

### Povolení se vydává za následujících podmínek :

1. Sledování kvality předčištěných vod z odlučovačů ropných látek bude prováděno v četnosti 2 x ročně za deště, ve stanovených ukazatelích v oprávněné laboratoři.
2. Vzorky budou odebírány jako prosté.
3. Výsledky rozborů vzorků předčištěných vod za uplynulý kalendářní rok budou zasílány příslušnému vodoprávnímu úřadu do 31.1. následujícího roku.

4. Jednotlivé ukazatele kvality vypouštěné vody budou stanoveny následovně  
 $C_{10} - C_{40}$  - uhlovodíky dle ČSN EN ISO 9377-2 metodou GC – FID.
5. V případě změny analytické metody specifikované ve výroku tohoto rozhodnutí příslušnými TNV (Technická norma vodního hospodářství) či ČSN (Česká technická norma rozlišená dle vzniku povinnosti jejich zavedení - ISO, EN, ČNI apod.) platí analytická metoda, která TNV nebo ČSN uvedené ve výroku tohoto rozhodnutí nahrazuje, případně analytická metoda stanovená závazným právním předpisem či rozhodnutím vodoprávního úřadu.
6. Měření množství předčištěných vod se nevyžaduje.
7. Vzorky vod budou odebírány za odlučovačem ropných látek.
8. Povolení má platnost do **30. 04. 2022**.
9. 1 x ročně bude provedena kontrolní prohlídka stavu a funkčnosti ORL oprávněnou osobou. Protokol z kontrolní prohlídky bude archivován pro případnou kontrolu.
10. Provozovatel bude archivovat veškerou projektovou, provozní dokumentaci včetně výsledků rozborů.
11. Pokud dojde ke změně množství nebo kvality vypouštěných vod, požádá provozovatel vodoprávní úřad o nové povolení k nakládání s vodami.
12. Čistící jednotky budou provozovány dle provozního řádu.
13. V případě zamokření pozemku p.č.437/13 v k.ú. Hamr na Jezeře, vypouštěnými vodami z ORL prostřednictvím vsakovacího objektu, budou provedena taková opatření, aby byl tento stav odstraněn, např. přeložením či úpravou zasakovacího objektu.
14. V dostatečném časovém předstihu před uplynutím platnosti tohoto povolení bude požádáno u příslušného vodoprávního úřadu o nové povolení k nakládání s vodami.

B)Podle ustanovení § 15 vodního zákona v souladu s ustanovením § 115 stavebního zákona vydává společnost VK-Reality Development CZ, s.r.o., Železná 253/20, Liberec, IČ: 286 70 175, jako účastníku řízení

#### **stavební povolení ke stavbě vodního díla**

**„Areál rekreačních objektů včetně komunikací, sítí v lokalitě Hamr na Jezeře“** na p.p.č. 437/2 (ostatní plocha, sportoviště a rekreační plocha), p.p.č.437/8 (ostatní plocha, zeleň) p.p.č. 632/1 (ostatní plocha, silnice) a p.p.č. 778, 779, 780, 782, 788 (ostatní plocha, jiná plocha) v k.ú. Hamr na Jezeře, obec Hamr na Jezeře, okres Česká Lípa, kraj Liberecký, hydrogeologický rajon 4640 – Křída Horní Ploučnice.

#### Stavba zahrnuje :

SO 301 Splašková kanalizace

SO 302 Vodovod

SO 303 Odlučovače ropných látek

#### **Pro provedení stavby se stanoví tyto podmínky:**

1. Stavba bude provedena podle dokumentace ověřené ve stavebním řízení, kterou vypracovala společnost ProProjekt s.r.o., Rumburk, číslem zakázky 2010887, v květnu 2011. Případné změny nesmí být provedeny bez předchozího povolení Městského úřadu Česká Lípa, odboru životního prostředí a musí být projednány se zodpovědným projektantem.
2. Předpokládaný termín dokončení stavby: **04/2013**.
3. Stavba bude prováděna dodavatelsky. Před zahájením stavby bude vodoprávnímu úřadu Městského úřadu Česká Lípa písemně oznámen termín zahájení stavby, název a sídlo stavebního podnikatele včetně stavebního dozora.



4. Před započítím stavby (stavebních prací) zajistí stavebník vytyčení veškerých podzemních zařízení a vytyčení prostorové polohy stavby subjektem k tomu oprávněným.
5. Bude respektováno vyjádření společnosti ČEZ Distribuce, a.s. ze dne 24.11.2011 pod č.j. 001038780076. Před zahájením jakýchkoli zemních prací zažádejte na naší zákaznické lince 840 840 840 o vytyčení trasy podzemního silového zařízení, dodržte ochranné pásmo a podmínky pro práci v tomto ochranném pásmu. Ochranné pásmo a podmínky jsou k dispozici na internetových stránkách <http://www.cezdistribuce.cz>. Podmínky pro provádění činností v ochranných pásmech podzemních vedení včetně podmínek pro provádění činností v ochranných pásmech elektrických stanic, prokazatelně předá investor stavby dodavateli stavby a ten je bude mít k dispozici na stavbě.
6. Na stavbě budou k dispozici podmínky ochrany SEK společnosti Telefónica O2, které jsou součástí vyjádření ze dne 08.12.2011 pod č.j. 185813/11. Tyto podmínky ochrany SEK, prokazatelně předá investor stavby dodavateli stavby a ten je bude mít k dispozici na stavbě.
  - Na stavbě budou k dispozici podmínky pro provádění činnosti v ochranných pásmech podzemních vedení společnosti ELPRO-DELICIA, a.s., které jsou součástí vyjádření ze dne 28.02.2011. Tyto podmínky ochrany, prokazatelně předá investor stavby dodavateli stavby a ten je bude mít k dispozici na stavbě.
7. Budou respektovány podmínky závazného stanoviska Krajské hygienické stanice Libereckého kraje, územní pracoviště Česká Lípa ze dne 16.11.2011 pod č.j. KHSLB 27407/2011.
  - Před zahájením užívání stavby bude předložen doklad o zdravotní nezávadnosti materiálu použitého pro realizaci vodovodu v souladu s § 5 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, v platném znění, ve spojení s vyhláškou č. 409/2005 Sb., o hygienických požadavcích na výrobky přicházející do přímého styku s vodou a na úpravu vody.
8. Budou respektovány podmínky stanoviska společnosti Severočeské vodovody a kanalizace a.s. Teplice ze dne 23.01.2012 pod č.j. TPCV/O12610002639/Ro/12:
  - Souhlasíme s prodloužením vodovodního řadu v materiálu HDPE 90 o celkové délce 511 m a HDPE 63 o celkové délce 281m do lokality výstavby RD. Souhlasíme s navrženou trasou vodovodního řadu dle předložené PD, vždy ve veřejném prostranství.
  - Souhlasíme s osazením podzemního hydrantu v konci vod. řadů pro možnost odvodušnění /odkalení/.
  - Vod. řad musí být proveden dle ČSN 75 5401, ČSN 75 5411 a vyhl.č. 428/2001 v celém rozsahu z unifikovaného materiálu používaného v působnosti naší společnosti. Oproti předložené PD budou před každým hydrantem osazeny šoupata DN 80 a FF 80/400. Poté bude následovat patní koleno a hydrant.
  - Souhlasíme s odvedením splaškových vod z lokality zástavby nově zbudovanou splaškovou kanalizací. Souhlasíme se zaústěním nové kan. stoky do kanalizační šachty na stávající kanalizační stoce / DN 300 kPVC / umístěné dle předložené PD. Splaškové vody z RO nemusí být předčištěny vzhledem k tomu, že stáv. kan. stoka v lokalitě zástavby je součástí kanalizačního systému zakončeného na ČOV Stráž pod Ralskem.
  - Souhlasíme s odvedením 0,5 l /s splaškových vod. Souhlasíme s navrženou trasou a materiálem nové prodloužené kan. stoky KH DN 250 v délce 376, KH DN 300 v délce 199 a PE 90 v délce 156 m, dle předložené PD. Požadujeme provést osazení vodonepropustných kanalizačních šachet. Typy poklopů nesmí být použity se zámkem. Kanalizační stoka musí být provedena dle ČSN 75 6101 v celém rozsahu.
  - Z důvodů, že u stok E-E', F-F' a D-D' se jedná o kanalizaci tlakovou je nutné na konci výše uvedených stok osadit proplachovací /provzdušňovací/ zařízení což zvýší náklady investora.
  - Před zahájením výkopových prací bude provedeno vytyčení stáv. vodohospodářského zařízení na místě přímo ve staveništi (trase) a prostoru potřebném pro provádění stavby, následně pak lze s konečnou platností určit trasu pokládaného zařízení. Provede provoz vodovodů, p.Revák 487 521 521, provoz kanalizací, Neubauerová 487 521 521 na základě objednávky.
  - Investor stavby prokazatelně seznámí pracovníky, kteří budou provádět práce, s polohou tohoto vedení a zařízení, včetně jeho profilu, upozorní organizace provádějící práce na možnou polohovou odchylku uložených sítí od výkresové dokumentace.
  - Zahájení prací nám bude s předstihem písemně oznámeno včetně jména a telefonického spojení na stavební dozor a dodavatele stavby, aby v případě sporů mohla být rychle a účelně sjednána



náprava. Rovněž bude písemně provozu vodovodů a kanalizací oznámeno ukončení stavebních prací.

- Požadujeme být přizváni ke každé činnosti v ochranném pásmu námi provozovaného zařízení, ke kontrole pokládky inž. sítí před záhozem a k závěrečné kontrolní prohlídce stavby.
- V území výstavby dojde ke stavební činnosti v ochranném pásmu vodohospodářského zařízení v majetku SVS a.s. Teplice a v provozování Severočeských vodovodů a kanalizací a.s. závod Liberec. Souhlasíme s realizací stavby za předpokladu dodržení ČSN 73 6005 Prostorové uspořádání sítí technického vybavení a zákonů pro ukládání inž. sítí.
- Napojení prodlouženého vodovodního řadu na stávající vodovodní řad provede provoz vodovodů dle dodacích podmínek naší společnosti p. Šorer 487 874 495. Jeho provádění včetně event. přepojení stávajících vod. přípojek /hradí investor stavby/ k jednotlivým objektům je nutné provádět ve spolupráci s pracovníky zmíněného provozu vodovodů. S provozem vodovodů je rovněž nutné projednat zásobování vodou pro zařízení staveniště, případně náklady spojené s manipulací na vod. řadech a množství vypouštěné pitné vody.
- Napojení na stávající splaškovou kan. stoku v provozování naší společnosti provede provoz kan., p. Paldus 487 521 521. Její realizace bude prováděna ve spolupráci s pracovníky uvedeného provozu, o provedené kontrole bude předložen písemný zápis. Součástí stavby je i přepojení stávajících přípojek na náklady investora stavby.
- Požadujeme při umístění vůči jednotlivým objektům staveb včetně oplocení a souvisejících objektů k inž. sítím / HUP, kiosky NN, sloupy osvětlení, opěrné zdi, reklamní tabule atd./ dodržet ochranná pásma vodovodních řadů a kanalizačních stok dle zák.č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích ve znění pozdějších předpisů. Dále je nutno dodržet příslušné ČSN ve vztahu k výsadbě vzrostlých porostů.
- Stavebník – VK – REALITY DEVELOPMENT CZ předložila doklad o smluvním vypořádání majetkových vztahů ( smlouva o budoucí kupní smlouvě ze dne 6.1.2012 ). Není potřeba v místě napojení vod. řadu na stávající řad osazovat měření dodávané pitné vody a v místě napojení na stávající kanalizační stoku v majetku SVS měření odváděné odpadní vody.
- 30 dní před kolaudačním řízením investor na technický úsek v České Lípě doloží:
  - bakteriologický rozbor vody, eventuelně protokol o prochlorování vod potrubí
  - protokoly o provedení tlakové zkoušky vodovodního řadu
  - protokol o zkoušce vodotěsnosti kanalizace
  - kamerovou prohlídku včetně záznamu
  - potvrzení o převzetí provozovatelem vodovodů a kanalizace
  - kompletní projektovou dokumentaci opravenou dle skutečného provedení včetně kladečského výkresu ( v případě vodovodu - kladečák)
  - zaměření skutečného stavu vod. řadu a stoky do katastrální mapy v platném souřadnicovém a výškovém systému dgn, včetně hloubek uložení, profilu materiálu (tzn. že sítě budou zaměřeny před zakrytím)
  - zápis o kontrole provedení obsypu a záhozu potrubí
  - zápis funkčnosti trasovacího vodiče
  - fotodokumentaci stavby pořízenou v jejím průběhu

**9. Stavba může být užívána pouze na základě kolaudačního souhlasu dle § 122 odst. 1 stavebního zákona.**

C) Podle ustanovení § 15 vodního zákona v souladu s ustanovením § 115 odst. 2 stavebního zákona

**ukládá**

společnosti VK-Realty Development CZ, s.r.o., Železná 253/20, Liberec, IČ: 286 70 175, jako účastníku řízení ve smyslu § 27 odst. 1 správního řádu

**provést zkušební provoz na vodním díle**



„ 2 odlučovače ropných látek LOP 2D MKK/II“ na p.p.č. 437/2 v k.ú. Hamr na Jezeře, obec Hamr na Jezeře, okres Česká Lípa, kraj Liberecký

**Pro provedení zkušebního provozu se stanoví tyto podmínky:**

1. Zkušební provoz bude ukončen ve lhůtě 12 měsíců od ukončení stavby.
2. Objekty stavby je nutno provozovat v souladu s platnými předpisy, řádně udržovat a vést o nich veškerou projektovou, stavebně správní a provozní dokumentaci.
3. Za průběh zkušebního provozu čistící jednotky včetně její údržby odpovídá stavebník.
4. Objekty stavby je možno užívat pouze k účelům, pro které byly podle projektové dokumentace povoleny a postaveny.
5. V průběhu zkušebního provozu bude zabezpečen rozbor jiných vod z každého ORL **min. 4 x ročně** v rozložení **1 x čtvrtletně** (v pravidelných intervalech), a to v ukazatelích stanovených dle výroku A) tohoto rozhodnutí.

Ukazatele: C<sub>10</sub> – C<sub>40</sub>

Typ vzorku: prostý

Místo odběru vzorků: na odtoku z ORL z volného paprsku přepadající vody bez příměsí dalších vod.

Jednotlivé ukazatele kvality vypouštěné odpadní vody budou stanoveny následovně:

C<sub>10</sub> – C<sub>40</sub> - uhlovodíky dle ČSN EN ISO 9377-2 metodou GC – FID

6. Veškeré rozbor vzorků předčištěných vod budou provedeny laboratoří vlastníci Osvědčení o správné činnosti laboratoře a zveřejněné ve věstníku MŽP (oblast platnosti osvědčení laboratoře obsahuje sledované ukazatele) nebo laboratoří akreditovanou Českým institutem pro akreditaci a zveřejněnou ve věstníku MŽP (předmětem akreditace laboratoře jsou sledované ukazatele).

**Rozhodnutí o námitkách účastníků řízení:**

Dne 09.03.2012 podal PaeDr. Emil Hurcík, paní Marie Hurcíková, pan Petr Polec a Mgr. Simona Polecová, námitku proti realizaci stavby SO 301 Splašková kanalizace, v místě oplocení pozemku p.p.č. 427/2 v k.ú. Hamr na Jezeře. V námitce uvedli: V měsíci únoru letošního roku prováděli měřiči zaměrování na sousedním pozemku (437/2) a při té příležitosti jsme byli požádáni zaměřit i z našeho pozemku, což jsme dovolili. Po zaměření zatloukli hraniční označení a prohlásili, že užíváme část parcely 437/2, na které je naše oplocení. Poté se dostavil zástupce společnosti a oznámil nám, že budou budovat přípojku ke kanalizaci, která se nachází v těsné blízkosti našeho pozemku a žádal odstranění plotu i drobných staveb (kotce pro psy, malý altánek) do konce dubna, aby mohli realizovat plánovanou stavbu. Doposud jsme neobdrželi žádné písemné vyrozumění ani grafické znázornění s výpočtem plochy mezi naší parcelou 437/5 a parcelou 427/2. Nejasná zůstává i hranice horní části parcely, kde se má budovat trafostanice. Nesouhlasíme se stavbou v uvedeném úseku.

K této námitce vodoprávní úřad uvádí:

Vzhledem k problematickému a dlouhodobému řešení otázky vlastnických práva k části pozemku p.č.437/5 a části pozemku p.č. 437/2 v k.ú. Hamr na Jezeře, které bude muset být v případě uplatňování vlastnického práva k části sporného pozemku řešeno soudně, došlo ze strany investora k posunutí umístění kanalizace 2 m od stávajícího oplocení, čímž nedojde k zásahu do tohoto plotu. S tímto návrhem se obeznámil pan PaeDr. Emil Hurcík a shledal ho jako akceptovatelný s tím, že s takto umístěnou kanalizací, která nezasáhne do stávajícího oplocení lze souhlasit. Tímto se výše uvedená námitka stala bezpředmětnou. Problematika umístění trafostanice není v kompetenci vodoprávního úřadu a vzhledem k tomu se tím vodoprávní úřad nebude zabývat.

**Odůvodnění :**

Městský úřad Česká Lípa, odbor životního prostředí, obdržel od společnosti VK-Realty Development CZ, s r.o., Železná 253/20, Liberec, IČ: 286 70 175 v zastoupení Ing. Václavem Járou, for WOOD, Husova 2075, 407 47 Varnsdorf, IČ 86726889, žádost o vydání povolení k jinému nakládání s vodami

